

# ToolPower Staubfänger Luftreiniger

**TP 600 M / TP 1060 M / TP 2200 M**

**Version 3.0**

**30.09.2017**

**ToolPower GmbH**

Oelegasse 59 / PF 218

CH-3201 Kerzers

Tel. +41 31 755 46 46

*Web [www.toolpower.ch](http://www.toolpower.ch)*

*Mail [info@toolpower.ch](mailto:info@toolpower.ch)*

## Inhalt:

1	ToolPower Staubfänger - Luftreiniger .....	3
1.1	Übersicht .....	3
1.2	Zweck .....	3
1.3	Begriffe .....	4
1.3.1	Erläuterung zu den verwendeten Symbolen .....	4
1.4	Funktionsweise.....	5
1.4.1	Funktion des Filtersystems .....	5
1.5	Anwendung .....	7
1.5.1	Staubwandsystem .....	7
1.5.2	Abluftsystem .....	8
1.5.3	Umluftsystem.....	8
1.5.4	Kapazitätsberechnung .....	9
1.5.5	Kapazität ToolPower Staubfänger - Luftreiniger .....	9
2	Produktbeschreibung.....	10
2.1	Bestimmungsgemässe Verwendung.....	10
2.2	Nicht bestimmungsgemässe Verwendung .....	10
2.3	Übersicht Modellreihe ToolPower Staubfänger - Luftreiniger.....	10
2.3.1	Anlaufverzögerung.....	10
2.3.2	Leistungsregelung .....	10
2.4	Modellvergleich.....	11
2.4.1	ToolPower Staubfänger - Luftreiniger TP 600 M.....	11
2.4.2	ToolPower Staubfänger - Luftreiniger TP 1060 M.....	11
2.4.3	ToolPower Staubfänger - Luftreiniger TP 2200 M.....	11
2.5	Technik, Motor und Gebläse .....	11
3	Sicherheitsvorschriften.....	12
3.1	Personenschutz.....	12
3.2	Sachschutz.....	12
4	Technische Daten .....	13
4.1	Technische Daten TP 600M.....	13
4.2	Technische Daten TP 1060M.....	13
4.3	Technische Daten TP 2200M.....	13
4.4	Technische Filterleistung alle Modelle .....	13
4.5	Herstellerschild .....	13

5	Inbetriebnahme und Betrieb.....	14
5.1	Aufstellen.....	14
5.2	Elektrischer Anschluss.....	14
5.3	Betrieb.....	14
5.4	Überwachung.....	14
5.5	Luftmengenregelung.....	14
5.6	Ausserbetriebnahme.....	15
5.7	Transport.....	15
5.8	Lagerung.....	15
6	Fehlersuche.....	16
6.1	ToolPower Staubbänger - Luftreiniger startet nicht:.....	16
6.1.1	Steckdose überprüfen:.....	16
6.1.2	Zuleitung überprüfen:.....	16
6.1.3	Motorschutzschalter hat ausgelöst.....	16
6.2	Staubbänger - Luftreiniger hat keine Leistung:.....	17
6.2.1	Vorfilter verstopft.....	17
6.2.2	Absolutfilter verstopft:.....	17
6.3	Kundendienst.....	17
7	Wartung.....	18
7.1	Gerätepflege allgemein.....	18
7.2	Vorfilter reinigen.....	18
7.3	Vorfilter ersetzen.....	18
7.4	Reinigung Absolutfilter.....	19
7.5	Absolutfilter ersetzen.....	19
8	Garantie.....	20
9	Ersatz- und Ausrüstteile.....	21
9.1	ToolPower TP 600 und TP 600M.....	21
9.2	ToolPower TP 1060 und TP 1060M.....	21
9.3	ToolPower TP 2200 M und TP 2200 M.....	22
9.4	Staubwandsystem.....	23
10	Anwendungsbeispiele.....	24
11	EC Konformitätserklärung.....	26

## 1 ToolPower Staubfänger - Luftreiniger

### 1.1 Übersicht

Diese Betriebsanleitung beschreibt die ToolPower Staubfänger - Luftreiniger TP-600, TP 1060 M sowie TP 2200 M. Die Anwendung der nachstehend beschriebenen Geräte erfolgt idealerweise mit dem ToolPower Staubwandsystem.

### 1.2 Zweck

Die ToolPower Staubfänger - Luftreiniger filtern wirkungsvoll die in der Luft schwebenden Staubpartikel aus der Umgebungsluft. Am Arbeitsplatz wird die mit Staub beladene Luft angesaugt und mit dem effizienten Filtersystem gereinigt. Bei besonders staubintensiven Arbeiten wie z.B. bei Betonschneiden und -schleifen wird zusätzlich die direkte Absaugung am Werkzeug mit hierfür ausgelegten Industriestaubsaugern empfohlen.

Die ToolPower Staubfänger - Luftreiniger eignen sich ausgezeichnet für die Basisbelüftung und können rund um die Uhr in Betrieb sein.

ToolPower Staubfänger - Luftreiniger TP-600 M, TP 1060 M, TP 2200 M ()

## 1.3 Begriffe

Die Begriffe sind aus der Sicht des Handwerkers gewählt. Im Kontakt mit Kunden / Nutzern muss die Benennung gegebenenfalls abgestimmt werden:

Arbeitsraum            Eigentliche Baustelle, Baustaub und –schmutz belastete Zone.

Nebenraum            Übrige von Bewohnern und Personal genutzte Räume, die mit dem ToolPower Staubfänger - Luftreiniger und dem ToolPower Staubschutzsystem 100% vor Baustaub geschützt werden.

### 1.3.1 Erläuterung zu den verwendeten Symbolen



#### **GEFAHR**

Art der Gefahr

► Massnahme zum entkommen aus / zum vermeiden der Gefahr

GEFAHR bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung unmittelbar zur Folge hat.



#### **WARNUNG**

Art der Gefahr

► Massnahme zum entkommen aus / zum vermeiden der Gefahr

WARNUNG bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.



#### **VORSICHT**

Art der Gefahr

► Massnahme zum entkommen aus / zum vermeiden der Gefahr

VORSICHT bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.



#### **HINWEIS**

HINWEIS Kennzeichnet Informationen zur Vermeidung von Schäden an Maschine, Anlagen und Umwelt.



#### **INFORMATION**

INFORMATION Kennzeichnet praxisbezogene Informationen und Tipps, die einen optimalen Einsatz der Maschine, Anlagen oder Geräte ermöglichen.

## 1.4 Funktionsweise

### 1.4.1 Funktion des Filtersystems

Die Filterung erfolgt zweistufig:

Die erste Stufe besteht aus einem Vorfilter für die Ausfilterung des groben Staubes. Der Vorfilter ist für eine schnelle Reinigung oder den Austausch leicht zugänglich. Die Reinigung des Vorfilters muss je nach Staubanfall ein- oder mehrmals täglich erfolgen

Die zweite Reinigungsstufe erfolgt durch einen Absolutfilter für die Ausfilterung des verbleibenden feinen Staubs.

---

#### INFORMATION



Um die maximale Kapazität der Luftreinigung sicherzustellen ist es wichtig, die jeweiligen Filter zu reinigen oder auszuwechseln, sobald die Saugleistung abnimmt. Siehe Kapitel «Vorfilterfilter reinigen» / «Vorfilterfilter austauschen» und Kapitel «Absolutfilter reinigen» / «Absolutfilter austauschen»

---

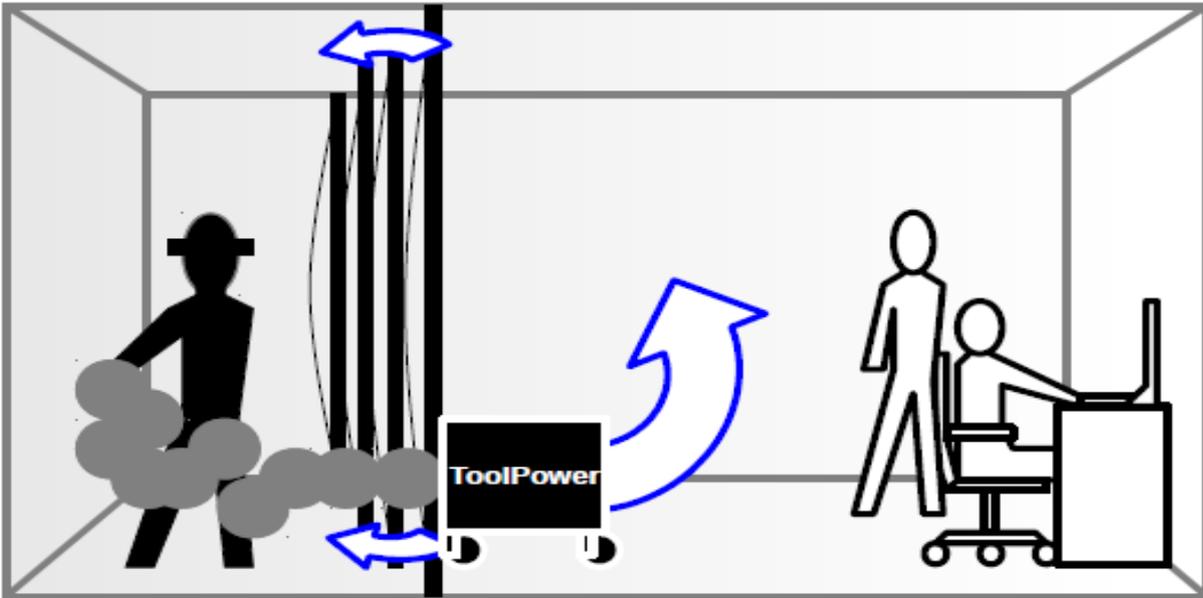
## Anwendungen:

- A Staubwandsystem, staubarme Baustelle und 100% staubfreie Nebenräume
- B Abluftsystem, staubarme Baustelle und 100% staubfreie Nebenräume
- C Umluft System, staubarme Baustelle

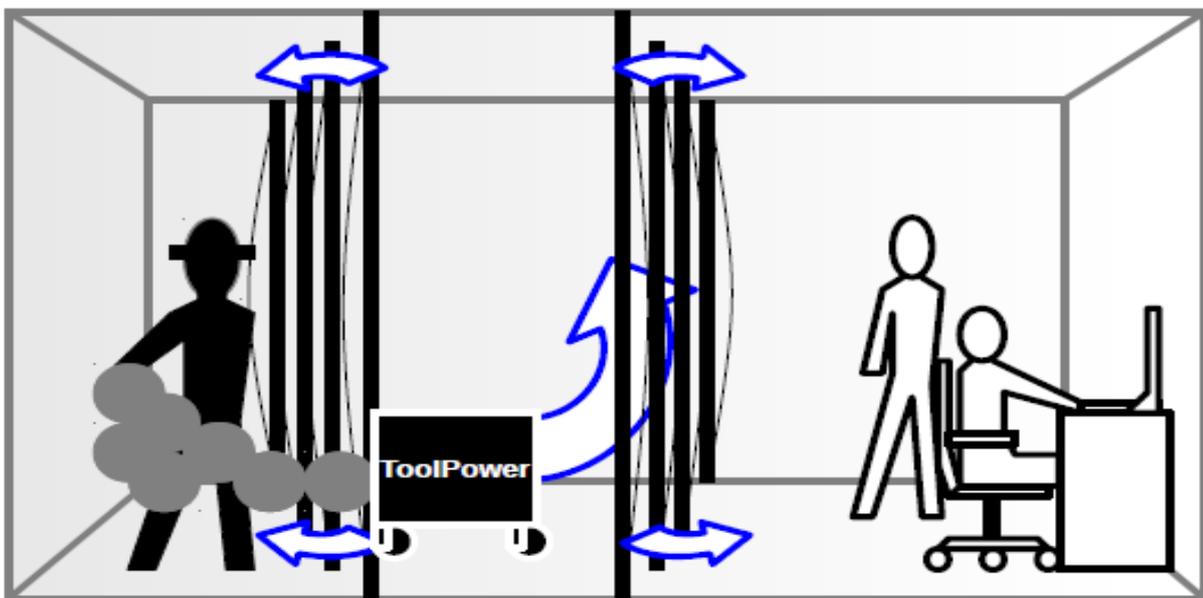
**1.5 Anwendung**

A Staubwandsystem, staubarme Baustelle und 100% staubfreie Nebenräume

**1.5.1 Staubwandsystem**



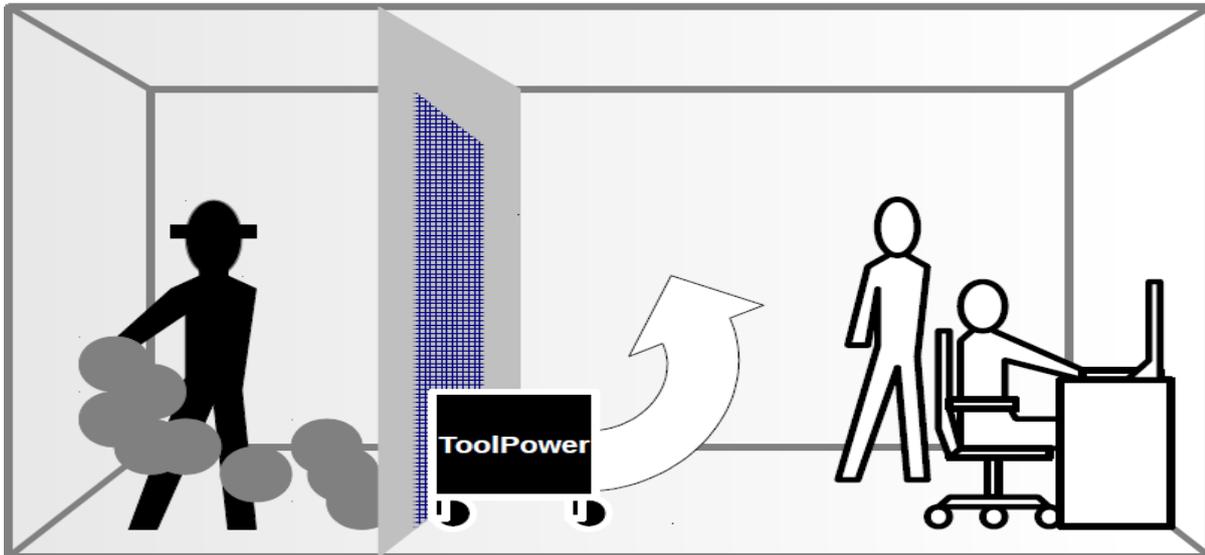
Mit dem Staubwandsystem von Toolpower lassen sich offene Räume wirkungsvoll von staubbeladenen Baustellen trennen. Der Einsatz der leistungsfähigen ToolPower Staubfänger – Luftreiniger ist dabei unabdingbar.



Mit dem doppelten Staubwandsystem kann eine Überdruck-Zwischenwand erstellt werden. Grosse und offene Räume (Verkaufs- oder Publikumszone) können damit wirkungsvoll vor Baustaub geschützt werden.

## 1.5.2 Abluftsystem

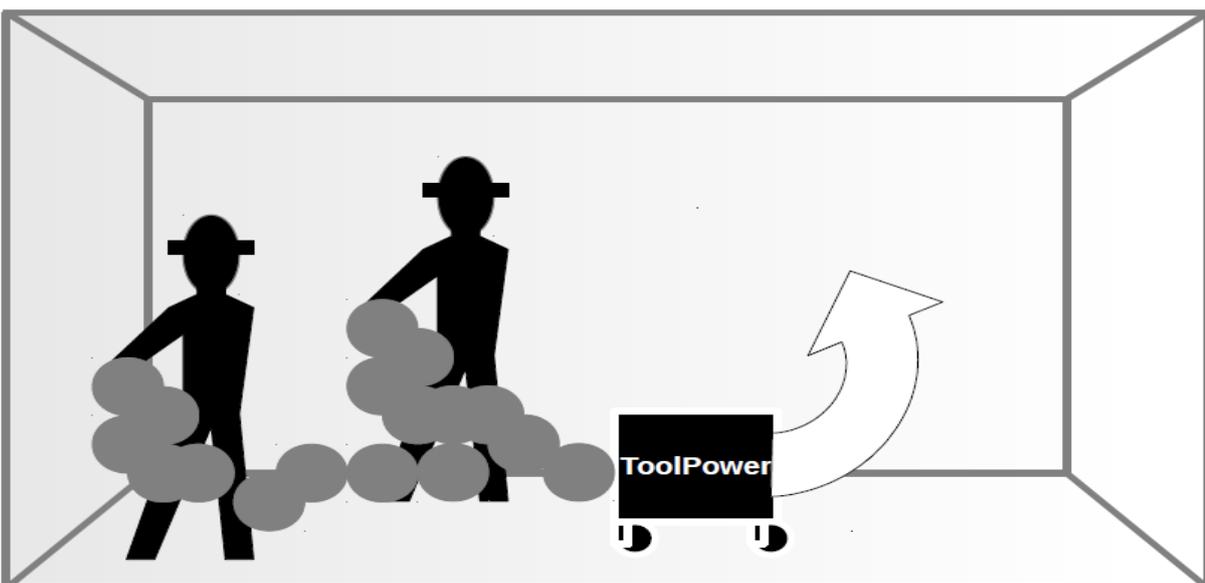
B Abluftsystem, staubarme Baustelle und 100% staubfreie Nebenräume



Die mit Staub beladene Raumluft wird im Arbeitsraum vom ToolPower Staubfänger – Luftreiniger angesaugt und gereinigt. Die staubfreie Abluft wird durch eine Öffnung (z.B. provisorische Bautüre) in einen **geschlossenen** Nebenraum ausgeblasen und erzeugt dort einen Überdruck, strömt sodann als saubere Luft zurück zum Arbeitsraum.

## 1.5.3 Umluftsystem

C Umluftsystem, staubarme Baustelle



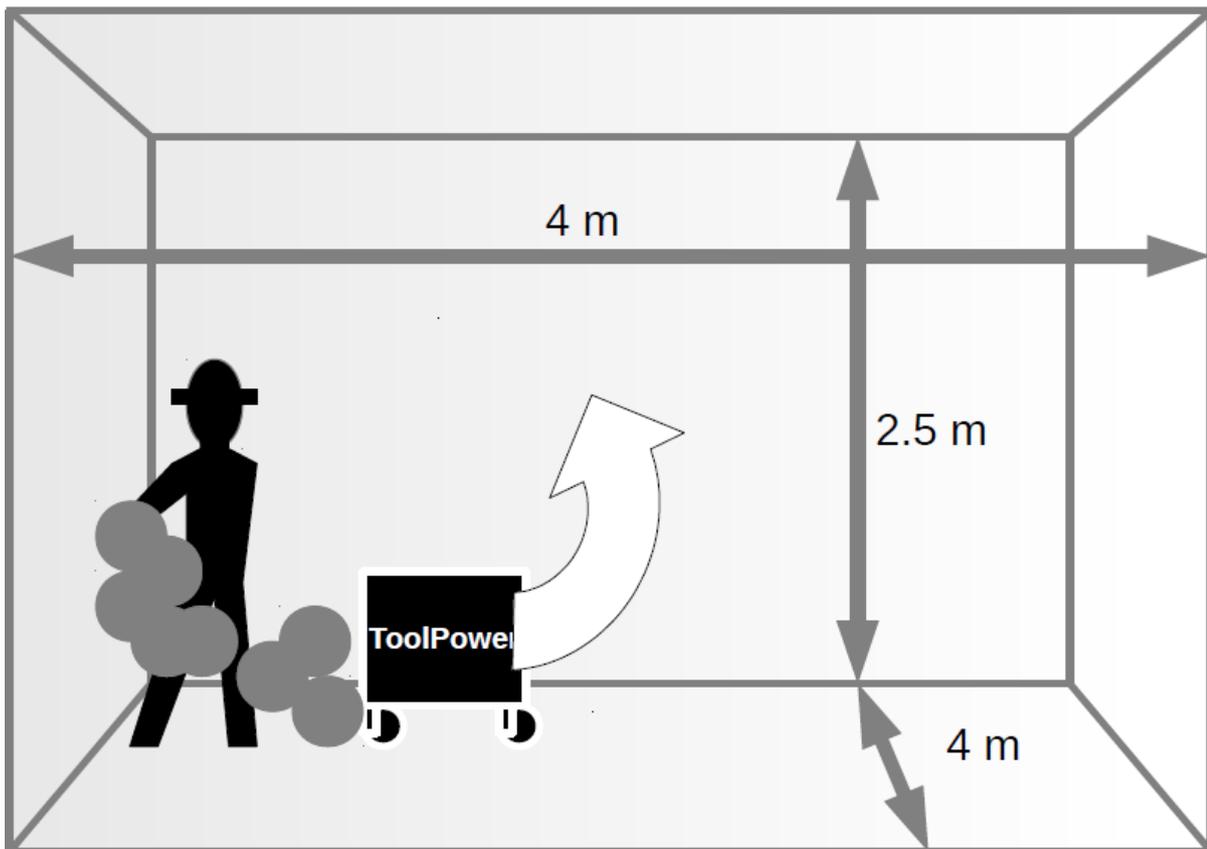
Die mit Staub beladene Raumluft wird im Arbeitsraum permanent gereinigt, der in der Luft schwebende Staub ausgefiltert. Aus dem ToolPower Staubfänger – Luftreiniger strömt staubfreie Luft in den Arbeitsraum zurück.

# Das ToolPower Staubschutzsystem

## 1.5.4 Kapazitätsberechnung

Für eine effektive Luftreinigung muss die Luft im Arbeitsraum **15-mal** pro Stunde umgewälzt werden. Rechenbeispiel: Raumvolumen z.B.  $4\text{ m} \times 4\text{ m} \times 2.5\text{ m} = 40\text{ m}^3 \times 15\text{x/h} = 600\text{ m}^3$

Der ToolPower Staubfänger - Luftreiniger muss im berechneten Beispiel daher mindestens  $600\text{ m}^3/\text{h}$  Luftdurchsatz aufweisen, das Modell TP 1060 M ist mit seiner Kapazität von  $1060\text{ m}^3/\text{h}$  ausreichend.



## 1.5.5 Kapazität ToolPower Staubfänger - Luftreiniger

Modell	Kapazität	Raumvolumen ca.	Fläche ca. bei 2.3 m Raumhöhe
TP 600 M	600 m <sup>3</sup>	40 m <sup>3</sup>	18 m <sup>2</sup>
TP 1060 M	1060 m <sup>3</sup>	70 m <sup>3</sup>	30 m <sup>2</sup>
TP 2200 M	2200 m <sup>3</sup>	150 m <sup>3</sup>	65 m <sup>2</sup>

Grössere Räume sind mit mehreren ToolPower Staubfänger - Luftreinigern auszurüsten. Alternativ kann eine spezielle Überdruck-Zwischenwand eingesetzt werden. Fragen Sie den Hersteller ToolPower GmbH hierzu.

## 2 Produktbeschreibung

Die ToolPower Staubfänger - Luftreiniger TP werden z.B. bei Gebäuderenovierungs- und Sanierungsarbeiten eingesetzt. Der ungehinderte Luft zu- resp. Austritt am ToolPower Staubfänger - Luftreiniger muss in jedem Fall gewährleistet werden.

### 2.1 Bestimmungsgemässe Verwendung

Der ToolPower Staubfänger - Luftreiniger ist für die effiziente Reinigung der Luft auf Baustellen bestimmt, übliche und ungefährliche Staubpartikel können zu 100% aus der Baustellenluft entfernt werden.

### 2.2 Nicht bestimmungsgemässe Verwendung

Es ist verboten, schädliche, explosive, kontaminierte oder anderweitig gefährliche Stäube, Gase oder Abgase mit dem ToolPower Staubfänger - Luftreiniger zu bearbeiten.

#### INFORMATION



Der Standard ToolPower Staubfänger - Luftreiniger ist nicht für gefährliche Stäube (Asbestfasern, Toner usw.) geeignet und geprüft. Der Hersteller liefert in Zusammenarbeit mit akkreditierten Prüfinstituten speziell zertifizierte Ausführungen des ToolPower Staubfänger – Luftreinigers mit entsprechenden Vorschriften für gefährliche Stäube.

### 2.3 Übersicht Modellreihe ToolPower Staubfänger - Luftreiniger

Modell	Standard	Leistungsregelung
600 M	X	
1060 M	X	X <sup>2)</sup>
2200 M	X <sup>1)</sup>	X <sup>3)</sup>

1) Anlaufverzögerung

2) Leistungsregelung Stufenschalter 25% / 50% / 75% / 100%

3) Leistungsregelung stufenlos ca. 25%...100%

#### 2.3.1 Anlaufverzögerung

(Modelle 2200)

Die Anlaufverzögerung von ca. 30 Sekunden verhindert auf Baustellen mit begrenzter Stromversorgung eine Überlast und damit das Auslösen der Sicherungen oder Schutzschaltungen. Die Anlaufverzögerung ist fest eingebaut und kann durch den Bediener nicht beeinflusst werden. Im Fehlerfall ist der Hersteller zu kontaktieren.

#### 2.3.2 Leistungsregelung

(Modelle 1060, und 2200)

Die hohe Leistung der ToolPower Staubfänger - Luftreiniger kann bei Bedarf gedrosselt werden (25%...100%), z. B. über Nacht, in Pausen oder bei staubarmen Arbeiten.

#### INFORMATION



*Leistungsregelung immer der Tätigkeit/Staubbildung anpassen!*

## 2.4 Modellvergleich

### 2.4.1 ToolPower Staubfänger - Luftreiniger TP 600 M

Der kleine ToolPower Staubfänger - Luftreiniger TP 600 M arbeitet lageneutral und lässt sich leicht transportieren. Trotz seiner kleinen Dimensionen ist er bei vielen Baustellen ein treuer Helfer!

### 2.4.2 ToolPower Staubfänger - Luftreiniger TP 1060 M

Der ToolPower Staubfänger - Luftreiniger TP 1060 M arbeitet lageneutral und lässt sich dank des Tragegriffs leicht transportieren. Starke Mittelklasse mit beachtlichen Leistungsreserven.

### 2.4.3 ToolPower Staubfänger - Luftreiniger TP 2200 M

Der ToolPower Staubfänger - Luftreiniger TP 2200 M wird z.B. bei grossen Gebäude- renovierungs- und Sanierungsarbeiten eingesetzt. Das Modell TP 2200 M verfügt über sehr grosse Leistungsreserven und lässt sich dank der angebrachten Rollen leicht transportieren.

## 2.5 Technik, Motor und Gebläse

Die ToolPower Staubfänger - Luftreiniger sind mit einem leistungsstarken 1-Phasen- Elektromotor mit direkt montiertem Gebläse ausgestattet. ToolPower Staubfänger - Luftreiniger werden über ein fest angeschlossenes Stromversorgungskabel an einen dreipoligen Netzanschluss mit Schutzerdung angeschlossen.



### HINWEIS

Die Geräte sind zur Vermeidung von Schäden am Elektromotor mit einem selbstrückstellenden Überhitzungsschutz ausgestattet.

## 3 Sicherheitsvorschriften

### 3.1 Personenschutz



#### GEFAHR

Gefährliche oder giftige Stäube

- ▶ Tod oder schwere Vergiftung:
  - Keine Räume mit gefährlichen oder giftigen Stäuben belüften.



#### GEFAHR

Explosions- und Vergiftungsgefahr

- ▶ Tod oder schwere Verletzung, Verbrennung, Vergiftung.
  - Keine Räume mit explosiven oder anderen gefährlichen Gasen und Stäuben belüften.



#### GEFAHR

Elektrischer Schlag

- ▶ Tod oder schwere Verletzung, Verbrennung.
  - Elektrische Kabel und Stecker periodisch auf Isolationsdefekte, Quetschschäden usw. überprüfen und bei jeglichen Defekten durch den Kundendienst oder eine autorisierten Werkstatt sofort reparieren lassen.
  - Arbeiten an der Elektrik dürfen nur von autorisierten Fachleuten und Fachwerkstätten durchgeführt werden.
  - Gerät nur in trockenen Räumen verwenden.



#### WARNUNG

Staub in der Luft

- ▶ Tod oder schwere Verletzung, Schädigung der Atmungsorgane.
  - Bei sämtlichen staubbildenden Arbeiten müssen alle im Raum anwesenden Personen mit Schutzbrille und mit Atemschutzmaske ausgerüstet sein.
  - Vorfilter und Absolutfilter nie mit Druckluft reinigen, Absolutfilter nie mit Wasser reinigen.
  - Ölige Abgase (z. B. Abgase) von Dieselmotoren beschädigen den Vorfilter und den Absolutfilter.
  - Die Filtereinheit so bewegen oder transportieren, dass die eingeschlossenen Staubpartikel nicht austreten können.



#### WARNUNG

Elektrischer Schlag

- ▶ Tod oder schwere Verletzung, Verbrennung.
  - Gerät nur an 3-polige Anschlusssteckdosen anschliessen.
  - Bei Wartungsarbeiten(Luftfilterwechsel, Reinigungsarbeiten) immer den Netzstecker abziehen.
  - Nicht in das angeschlossene Gerät greifen.

### 3.2 Sachschutz



#### HINWEIS

Jede Beschädigung des Vorfilters vermeiden. Beschädigte Vorfilter belasten den Absolutfilter unnötig und setzen dessen Wirkungsgrad herab. Gepflegte Vorfilter vermeiden Probleme und danken es mit einer höheren Lebensdauer. Den Vorfilter nie mit Druckluft ausblasen.



#### HINWEIS

Jede Beschädigung des Absolutfilters vermeiden. Gepflegte Absolutfilter vermeiden Probleme und danken es mit einer höheren Lebensdauer. Den Absolutfilter nie mit Druckluft ausblasen oder mit Wasser reinigen.

## 4 Technische Daten

### 4.1 Technische Daten TP 600M

Bezeichnung	Staubfänger - Luftreiniger TP 600 M
Elektromotor	230 VAC ( $\pm 10\%$ ) 50Hz / Monophase
Geräteschutz	Thermischer Motorschutz
Max Leistungsaufnahme	260 W
Max Stromaufnahme	1.1 A
L x B x H	380 x 395 x 340 mm
Gewicht	10 kg
Geräuschpegel bei 600 m <sup>3</sup> /h	(A) 58.9 dB (C) 60.8 dB

### 4.2 Technische Daten TP 1060M

Bezeichnung	Staubfänger - Luftreiniger TP 1060 M
Elektromotor	230 VAC ( $\pm 10\%$ ) 50Hz / Monophase
Geräteschutz	Thermischer Motorschutz
Max Leistungsaufnahme	360 W
Max Stromaufnahme	1.6 A
L x B x H	580 x 340 x 400 mm
Gewicht	15 kg
Geräuschpegel bei 1060 m <sup>3</sup> /h	(A) 60.8 dB (C) 61.9 dB

### 4.3 Technische Daten TP 2200M

Bezeichnung	Staubfänger - Luftreiniger TP 2200 M
Elektromotor	230 VAC ( $\pm 10\%$ ) 50Hz / Monophase
Geräteschutz	Thermischer Motorschutz
Max Leistungsaufnahme	470 W
Max Stromaufnahme	3 A
L x B x H	550 (900) x 650 x 800 mm (mit Trichter)
Gewicht	35 kg
Geräuschpegel bei 2200 m <sup>3</sup> /h	(A) 67.9 dB (C) 69.5 dB

### 4.4 Technische Filterleistung alle Modelle

Die verwendeten Absolutfilter entsprechen der Norm EN 1822 und der Filterklasse H13 (High Efficiency Particulate Air Filters).

### 4.5 Herstellerschild

Das Herstellerschild befindet sich am Gerätegehäuse. Ein zweites identisches Herstellerschild befindet sich geschützt innerhalb des Gehäuses.

## 5 Inbetriebnahme und Betrieb

Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass keine ungeeigneten oder gefährlichen Stäube das Gerät in seiner Funktion beeinträchtigen können und als Folge davon Menschen, die Umwelt und Güter beeinträchtigt werden.

### 5.1 Aufstellen

Die Maschine an geeigneter Stelle aufstellen:

- Sicherheitsvorschriften beachten, auf sicheren Stand des Geräts achten.
- Das Gerät muss auf trockenen und möglichst ebenen Boden stehen.
- Die Zuluft Seite und Abluftseite müssen freien Zugang haben, bei Bedarf kann am Luftaustrittsrohr ein Abgangsschlauch bis 5 m Länge angeschlossen werden.

### 5.2 Elektrischer Anschluss

Die Maschine an eine geeignete (geerdete) Anschlusssteckdose anschliessen, zugelassene Spannung gemäss Typenschild überprüfen. Nur geeignete 3-polige Verlängerungskabel verwenden. Sicherheitsvorschriften beachten.

### 5.3 Betrieb

ToolPower Staubfänger - Luftreiniger am Geräteschalter einschalten. Auf ordnungsgemässe Funktion (spürbare Saugleistung, keine ungewöhnlichen Geräusche) überprüfen.

### 5.4 Überwachung

Die Vorfilter und die Absolutfilter werden im Einsatz stark mit Staub belastet, daher muss der ToolPower Staubfänger –Luftreiniger im Betrieb laufend auf seine Wirksamkeit überwacht werden. Bei abnehmender Wirksamkeit müssen die Vorfilter und die Absolutfilter gereinigt oder allenfalls ausgetauscht werden. Sicherheitsvorschriften beachten.

### 5.5 Luftmengenregelung

Nur bei entsprechend ausgerüsteten ToolPower Staubfänger - Luftreiniger verfügbar: Drehzahlregler auf die gewünschte Drehzahl/Luftmenge einstellen.

## 5.6 Ausserbetriebnahme

Den ToolPower Staubfänger - Luftreiniger am Geräteschalter ausschalten und das Netzkabel aufwickeln. Den Vorfilter und den Absolut Filter mit geeignetem Staubsauger absaugen und Gerät äusserlich mit feuchtem Tuch reinigen.

## 5.7 Transport

ToolPower Staubfänger - Luftreiniger vor Feuchtigkeit gut geschützt transportieren (Regenabdeckung). Die Rollen blockieren (TP 2200 M) und das Gerät mit Befestigungsgurten festzurren.

## 5.8 Lagerung

ToolPower Staubfänger - Luftreiniger trocken lagern. Vor Beschädigungen schützen.

## 6 Fehlersuche

### 6.1 ToolPower Staubfänger - Luftreiniger startet nicht:

#### GEFAHR

Elektrischer Schlag

► Tod oder schwere Verletzung, Verbrennung.



- Elektrische Kabel und Stecker periodisch auf Isolationsdefekte, Quetschschäden usw. überprüfen und bei jeglichen Defekten durch den Kundendienst oder eine autorisierte Werkstatt sofort reparieren lassen.
- Arbeiten an der Elektrik dürfen nur von autorisierten Fachleuten und Fachwerkstätten durchgeführt werden.
- Gerät nur in trockenen Räumen verwenden.

#### 6.1.1 Steckdose überprüfen:

- Ist Speisespannung an der Steckdose vorhanden?
- Funktioniert ein Vergleichsgerät (z.B. Handlampe) an der gleichen Steckdose?



#### INFORMATION

Bei Zweifel oder im Fehlerfall einen Elektriker oder eine Fachwerkstatt konsultieren.

#### 6.1.2 Zuleitung überprüfen:

- Ist der Netzstecker in Ordnung? Der Netzstecker darf nicht beschädigt sein.
- Ist das Netzkabel in Ordnung? Das Kabel darf nicht gequetscht, die Isolation darf nicht beschädigt sein.
- Leuchtet der Geräteschalter beim Einschalten auf?



#### INFORMATION

Bei Zweifel oder im Fehlerfall einen Elektriker oder eine Fachwerkstatt konsultieren.

#### 6.1.3 Motorschutzschalter hat ausgelöst

- Ist das Filtersystem verstopft und bildet zu viel Luftwiderstand?



#### INFORMATION

Im Fehlerfall den Vorfilter und den Absolutfilter gemäss Vorschrift reinigen oder austauschen.

- Ist die geeignete Speisespannung am Gerät angelegt?



#### INFORMATION

Bei Zweifel oder im Fehlerfall einen Elektriker oder eine Fachwerkstatt konsultieren.

## 6.2 Staubfänger - Luftreiniger hat keine Leistung:

### WARNUNG

Staub in der Luft



► Tod oder schwere Verletzung, Schädigung der Atmungsorgane.

- Bei sämtlichen staubbildenden Arbeiten müssen alle im Raum anwesenden Personen mit Schutzbrille und mit Atemschutzmaske ausgerüstet sein.
- Vorfilter und Absolutfilter nie mit Druckluft reinigen, Absolutfilter nie mit Wasser reinigen.
- Ölige Abgase (z. B. Abgase) von Dieselmotoren beschädigen den Vorfilter und den Absolutfilter.
- Die Filtereinheit so bewegen oder transportieren, dass die eingeschlossenen Staubpartikel nicht austreten können.

### 6.2.1 Vorfilter verstopft

Der Vorfilter ist je nach Einsatz grossen Staubmengen ausgesetzt und kann daher mit der Zeit verstopfen. Abhilfe:

- Vorfilter reinigen (siehe Kapitel Vorfilter reinigen)
- Vorfilter ersetzen (siehe Kapitel Vorfilter ersetzen)

### 6.2.2 Absolutfilter verstopft:

Der Absolutfilter ist je nach Einsatz kleinen und kleinsten Partikeln ausgesetzt und kann daher mit der Zeit verstopfen. Abhilfe:

- Absolutfilter reinigen (siehe Kapitel Absolutfilter reinigen)
- Absolutfilter ersetzen (siehe Kapitel Absolutfilter ersetzen)



### INFORMATION

Gepflegte Filter verursachen weniger Probleme und danken es mit einer höheren Lebensdauer.

## 6.3 Kundendienst

Kann der Fehler mit oben stehender Checkliste nicht behoben werden, ist der Kundendienst zu kontaktieren. Keinesfalls dürfen unsachgemässe oder nicht autorisierte Manipulationen am Gerät durchgeführt werden, diese führen zum sofortigen Erlöschen der Garantie.

## 7 Wartung

### 7.1 Gerätepflege allgemein

Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen. Keinesfalls mit Reinigungsmittel oder mit Wasserstrahl reinigen. Für die Filter gelten die nachstehenden besonderen Vorschriften.

### 7.2 Vorfilter reinigen

#### WARNUNG

Staub in der Luft



► Tod oder schwere Verletzung, Schädigung der Atmungsorgane.

- Bei sämtlichen staubbildenden Arbeiten müssen alle im Raum anwesenden Personen mit Schutzbrille und mit Atemschutzmaske ausgerüstet sein.
- Vorfilter und Absolutfilter nie mit Druckluft reinigen, Absolutfilter nie mit Wasser reinigen.
- Ölige Abgase (z. B. Abgase) von Dieselmotoren beschädigen den Vorfilter und den Absolutfilter.
- Die Filtereinheit so bewegen oder transportieren, dass die eingeschlossenen Staubpartikel nicht austreten können.

Die Vorfilter dürfen nur bei ungefährlichen Stäuben gereinigt werden:

- **ABSAUGEN:** Den Vorfilter mit einem Staubsauger mit HEPA-Filtersystem ab der Klasse H13 reinigen (absaugen).
- **WASCHEN:** Den Vorfilter bei Bedarf mit Wasser **schonend** reinigen (ausspülen). Keinen scharfen Wasserstrahl verwenden (Hochdruckreiniger).
- **WICHTIG:** Der Vorfilter muss vor dem Wiedereinbau **vollständig trocken** sein. Nicht trockene Vorfilter können im Einsatz den nachgeschalteten Absolutfilter beschädigen.
- Die Anwendung von Druckluft ist **verboten**.

#### INFORMATION



Jede Beschädigung des Vorfilters vermeiden. Beschädigte Vorfilter belasten den Absolutfilter unnötig und setzen dessen Wirkungsgrad herab. Gepflegte Vorfilter verursachen weniger Probleme und danken es mit einer höheren Lebensdauer. Vorfilter nie mit Druckluft ausblasen.

### 7.3 Vorfilter ersetzen

- Gebrauchte Vorfiltermatte aus dem Rahmen entfernen
- Gebrauchte Vorfiltermatte staubdicht verpacken.
- Neue Vorfiltermatte in den Rahmen einschieben
- Auf korrekten Sitz des Vorfilters achten

## 7.4 Reinigung Absolutfilter

### WARNUNG

Staub in der Luft



► Tod oder schwere Verletzung, Schädigung der Atmungsorgane.

- Bei sämtlichen staubbildenden Arbeiten müssen alle im Raum anwesenden Personen mit Schutzbrille und mit Atemschutzmaske ausgerüstet sein.
- Vorfilter und Absolutfilter nie mit Druckluft reinigen, Absolutfilter nie mit Wasser reinigen.
- Ölige Abgase (z. B. Abgase) von Dieselmotoren beschädigen den Vorfilter und den Absolutfilter.
- Die Filtereinheit so bewegen oder transportieren, dass die eingeschlossenen Staubpartikel nicht austreten können.

### INFORMATION



Jede Beschädigung des Absolutfilters vermeiden. Beschädigte Vorfilter belasten den Absolutfilter unnötig und setzen dessen Wirkungsgrad herab. Gepflegte Absolutfilter verursachen weniger Probleme und danken es mit einer höheren Lebensdauer. Absolutfilter nie mit Druckluft ausblasen oder mit Wasser reinigen.

Die Absolutfilter dürfen nur bei ungefährlichen Stäuben gereinigt werden:

- **AUSKLOPFEN:** Den Absolutfilter ausbauen und mit der Schmutzseite nach unten aus **maximal 5...10 cm Höhe** auf ebenen Untergrund fallen lassen. Lose Staubpartikel fallen so aus dem Filtermodul, den losen Staub mit einem geeigneten Staubsauger aufsaugen.
- **ABSAUGEN:** Den Absolutfilter mit einem Staubsauger mit HEPA-Filtersystem ab der Klasse H13 **schonend** reinigen (absaugen). Jegliche Beschädigung vermeiden.
- Die Anwendung von Druckluft oder Wasser zur Reinigung ist **verboten**.

## 7.5 Absolutfilter ersetzen

- Verriegelungsbügel öffnen
- Verbrauchtes Filtermodul ausbauen
- Verbrauchtes Filtermodul staubdicht verpacken
- Neues Filtermodul einbauen
- Verriegelungsbügel schliessen

## 8 Garantie

Jeder ToolPower Staubfänger - Luftreiniger wird vor dem Verlassen der Produktionsstätte einer sorgfältigen Endkontrolle unterzogen. Sollten dennoch irgendwelche Defekte am ToolPower Staubfänger - Luftreiniger auftreten, ist der Kundendienst zu kontaktieren.

ToolPower GmbH gewährt auf den ToolPower Staubfänger - Luftreiniger eine Garantie von 12 Monaten auf fehlerhafte Konstruktion, Materialien und Arbeit. Die Garantie umfasst die Reparatur sowie die nötigen Ersatzteile.

Die Garantie erlischt bei unsachgemässer Anwendung und/oder nicht autorisierten Reparaturen oder Modifikationen.

Der Vorfilter und der Absolutfilter gelten als Verbrauchsmaterial und sind von der Garantie ausgeschlossen.

Kaufbeleg, Betriebsanleitung und Garantie-Bestimmungen aufbewahren! Der Hersteller behält sich technische Verbesserungen und Änderungen vor.

Bei Garantieansprüchen bitte eine Fotokopie vom Verkaufsbeleg zusenden / beilegen.

## 9 Ersatz- und Ausrüstteile

### 9.1 ToolPower TP 600 und TP 600M

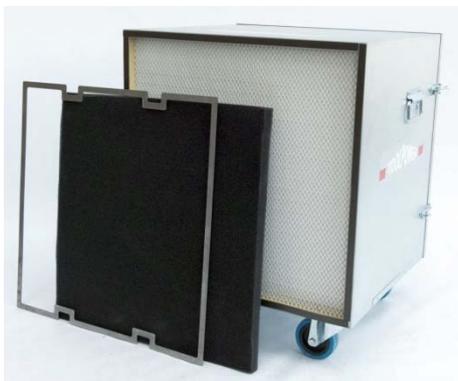


Zubehör	Artikelnummer
Vorfilter 300 x 300 x 30 mm	321050 / 58
Absolutfilter HEPA13 305 x 305 x 165 mm	321050 / 59
Abgangsschlauch 127 mm / 3 m	321050 / 60
Magnetrahmen einzeln	321050 / 201

### 9.2 ToolPower TP 1060 und TP 1060M



Zubehör	Artikelnummer
Vorfilter 340 x 340 x 40 mm	321050 / 50
Absolutfilter HEPA13 305 x 305 x 165 mm	321050 / 51
Abgangsschlauch 130 mm / 3 m	321050 / 53
Magnetrahmen einzeln	321050 / 202

**9.3 ToolPower TP 2200 M und TP 2200 M**

<b>Zubehör</b>	<b>Artikelnummer</b>
Vorfilter 580 x 580 x 30 mm	321050 / 54
Absolutfilter HEPA13 610 x 610 x 165 mm	321050 / 55
Abgangstrichter	321050 / 56
Abgangsschlauch 250 mm / 6 m	321050 / 57
Magnetrahmen einzeln	321050 / 203

## 9.4 Staubwandsystem



Bezeichnung	Artikelnummer
Staubwand-Stangen Set 6 Stück mit Zubehör und Tragtasche	321050 / 110
Staubwand-Stange einzeln (1.7 m...3.5 m)	321050 / 101
Kopfteil (Klemmkopf)	321050 / 102
Antirutschplatte	321050 / 103
Tragtasche ohne Staubwand-Stangen	321050 / 104
Plastikfolie 3.0m Rolle 100 m	321050 / 113
Plastikfolie 4.0m Rolle 100 m	321050 / 114
Reissverschluss selbstklebend	321050 / 108

**10 Anwendungsbeispiele**

Staubwandsystem aufstellen und Baustellentüre anbringen.





ToolPower Staubfänger – Luftreiniger aufstellen, Magnetrahmen anbringen und einschalten



## 11 EC Konformitätserklärung

Die Firma

**ToolPower GmbH**

P.O. Box 218

3210 Kerzers

Switzerland

Phone +41 (0)31 755 46 46

[info@toolpower.ch](mailto:info@toolpower.ch)

Erklären hiermit, dass unser Produkt

Beschreibung: **ToolPower Staubfänger - Luftreiniger**

Modelle: **TP 600 M**  
**TP 1060 M**  
**TP 2200 M**

Funktion: **Reinigen staubbelasteter nicht toxischer Baustellenabluft mit einem zweistufigen Filtersystem**

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

EC-Maschinenrichtlinie

**2006/42/EC**

EC-Niederspannungsrichtlinie

**2006/95/EC**

EC-EMV-Richtlinie

**2004/108/EC**

Verwendete Normen

Elektromagnetische Verträglichkeit / Störaussendung

**EN 55014-1**

Elektromagnetische Verträglichkeit / Störfestigkeit

**EN 55014-2**

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2

**EN 61000-3-2**

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-3

**EN 61000-3-2**

Technischer Verantwortlicher:

U.Schwab

ToolPower Qualitätsleiter

2014/08/31



sig. Ueli Schwab